

واکسن‌های کووید-19 ایمن و موثر هستند

علم مطمئن است: مزایای واکسیناسیون بیشتر از مضرات آن است



چه کسانی واجد شرایط دریافت واکسن/تقویت‌کننده هستند؟

تمام افراد 6 ماهه به بالا باید سری اولیه واکسن کووید-19 را دریافت کنند. سری اولیه شامل دوز اضافی برای افراد دارای نقص ایمنی است.

همه افراد 5 سال به بالا که سری واکسن اولیه خود را تکمیل کرده‌اند یا حداقل 2 ماه قبل دوز تقویت‌کننده قبلی دریافت کرده‌اند، باید یک تقویت‌کننده فایزر یا مدرنا «به روز شده» را دریافت کنند. تقویت‌کننده‌های به روز شده توسط FDA در آگوست 2022 مجاز شدند و ممکن است محافظت بهتری در برابر انواع فعلی داشته باشند. افراد 5 سال به بالا دیگر واجد شرایط دریافت تقویت‌کننده‌های «اصلی» نیستند.

گروه‌های سنی مختلف بسته به دوز مورد پژوهش در هر کارآزمایی بالینی، دوزهای متفاوتی دریافت می‌کنند. خردسالان دوز کمتری نسبت به کودکان بزرگتر و نوجوانان دریافت می‌کنند.

واکسن تک ظرفیتی نوواوکس کووید-19 به عنوان دوز تقویت‌کننده برای سنین بالای 18 سال مجاز است، اما تقویت‌کننده‌های به روز شده فایزر و مدرنا گزینه‌های تقویت‌کننده توصیه شده برای همه افرادی هستند که می‌توانند این واکسن‌ها را دریافت کنند.

برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد دوزهای تقویت‌کننده، لطفاً برنامه واکسیناسیون کووید-19 را ببینید.

آیا واکسن‌های کووید-19 ایمن و موثر هستند؟

بله. واکسن‌های فایزر، مدرنا، و نوواوکس کووید-19 در پیشگیری از بیماری‌های شدید، بستری شدن در بیمارستان و مرگ ناشی از کووید-19 بسیار مؤثر هستند. FDA تاییدیه کامل واکسن کووید-19 فایزر را برای افراد بالای 12 سال صادر کرده است. فایزر دارای مجوز استفاده اضطراری (EUA) از سوی FDA برای استفاده در کودکان و نوجوانان 6 ماهه تا 11 ساله است. واکسن مدرنا برای افراد 18 سال به بالا تایید شده و برای کودکان و نوجوانان 6 ماهه تا 17 ساله مجاز است. نوواوکس توسط FDA برای افراد 12 سال و بالاتر مجاز است.

واکسن کووید-19 جانسون اند جانسون (J&J) دارای EUA برای افراد 18 سال به بالا است. در بیشتر موارد، واکسن‌های فایزر، مدرنا یا نوواوکس نسبت به واکسن J&J برای واکسیناسیون اولیه و تقویت‌کننده توصیه می‌شوند. علت این امر خطر عوارض جانبی جدی، مانند یک نوع لخته خون نادر است.

عوارض جانبی احتمالی واکسن‌های کووید-19 چیست؟

برخی از افراد عوارض جانبی، مانند درد موقت، قرمزی یا تورم در بازویی که واکسن به آن تزریق شده است، تب، لرز، خستگی، درد عضلانی، حالت تهوع و/یا سردرد را تجربه کرده‌اند. عوارض جانبی در نوزادان و خردسالان عبارتند از کج‌خلقی، گریه، خواب آلودگی و از دست دادن اشتها. این عوارض جانبی برای هر واکسنی طبیعی است و مادامی که بدن سلول‌هایی برای دفاع در برابر کووید-19 می‌سازد مورد انتظار است.

چقدر باید منتظر بمانم تا دوز دوم فایزر، مدرنا یا نوواوکس را دریافت کنم؟

برای افراد زیر، زمان توصیه شده بین دوز اول و دوم واکسن فایزر و نوواوکس 3 هفته (21 روز) و برای واکسن مدرنا 4 هفته (28 روز) است:

- چهار نقص ایمنی متوسط تا شدید، یا
- 65 سال به بالا، یا

• به دلیل نگرانی در مورد قرار گرفتن در معرض کووید-19 یا خطر ابتلا به بیماری شدید، به محافظت سریع نیاز دارند.

CDC اخیراً توصیه‌های خود را تغییر داده است و فاصله حداکثر 8 هفته‌ای بین دوزهای فایزر، مدرنا یا نوواوکس را برای افراد دیگر، مانند مردان 12 تا 39 ساله، به دلیل خطر اندک میوکاردیت پس از دریافت این واکسن‌ها مجاز اعلام کرده است. این فاصله طولانی‌تر بین دوزها ممکن است اثربخشی واکسن را نیز افزایش دهد. اگر در مورد زمان دریافت دوز دوم خود سوالی دارید با ارائه‌دهنده مراقبت‌های بهداشتی خود صحبت کنید. اطلاعات کلی مربوط به توصیه‌های واکسیناسیون کووید-19 را می‌توانید در [برنامه واکسیناسیون کووید-19](#) پیدا کنید.

اگر سری واکسن اولیه من در ایالات متحده مجاز نباشد، می‌توانم دوز تقویت‌کننده را دریافت کنم؟

افراد 5 سال به بالا که با واکسن مجاز WHO (مانند استرازنکا) کاملاً واکسینه شده‌اند یا به عنوان بخشی از یک کارآزمایی بالینی می‌توانند پس از اتمام سری اولیه خود، دوز تقویت‌کننده را دریافت کنند.

وقتی به دوز تقویت‌کننده نیاز دارم، آیا بدان معناست که واکسن‌ها موثر نیستند؟

واکسن‌های کووید-19 برای جلوگیری از ابتلا به نوع شدید بیماری، بستری شدن در بیمارستان و مرگ ناشی از کووید-19 موثر هستند. با این حال، حفاظت در برابر بیماری‌های خفیف و متوسط، به ویژه در میان جمعیت‌هایی مانند افراد مسن و افراد دارای شرایط پزشکی زمینه‌ای، با گذشت زمان کاهش می‌یابد. در صورت واجد شرایط بودن، با دریافت دوز تقویت‌کننده، مطمئن شوید که به‌روز می‌مانید!

تقویت‌کننده‌های «به روز شده» چیست؟

تقویت‌کننده‌های «اصلی» نوع اصلی کووید-19 را هدف قرار دادند. تقویت‌کننده‌های «به روز شده» نوع اصلی و انواع اومیکرون را که باعث بروز جدیدترین موارد شده‌اند، هدف قرار می‌دهند. FDA تقویت‌کننده‌های به روز شده را مجاز کرد تا محافظت بهتری در برابر سویه‌های فعلی ارائه دهند. تقویت‌کننده به روز شده فایزر برای افراد 5 سال به بالا و تقویت‌کننده به روز شده مدرنا برای افراد 6 سال به بالا در دسترس است.

واکسن‌های کووید-19 ایمن و موثر هستند

علم مطمئن است: مزایای واکسیناسیون بیشتر از مضرات آن است



عوارض جانبی جدی پس از واکسیناسیون کووید-19 نادر است.

FDA تشخیص داده است که مزایای این واکسن‌ها همچنان بسیار بیشتر از خطرات عدم واکنش شدن است. خطر بیماری شدید، بستری شدن در بیمارستان یا مرگ ناشی از کووید-19 در افرادی که واکسن/تقویت‌کننده را دریافت کرده‌اند بسیار بیشتر از هر گونه خطر مرتبط با عوارض جانبی جدی ناشی از خود واکسن‌های کووید-19 است. برای کسب اطلاعات بیشتر، بخش [سوالات متداول در مورد واکسیناسیون کووید-19 \(CDC\)](#) را ببینید.

اگر پس از واکسیناسیون هر یک از علائم زیر را داشتید، باید فوراً به دنبال مراقبت‌های پزشکی باشید:

یک نوع لخته خون نادر اما جدی، [ترومبوز همراه با سندرم ترومبوسیتوینی \(TTS\)](#)، در تعداد کمی از افرادی که واکسن J&J دریافت کرده‌اند، رخ داده است. **علائم عبارتند از** تنگی نفس؛ درد قفسه سینه؛ تورم پا؛ درد مداوم شکم، سردردهای شدید یا تاری دید؛ کبودشدگی سریع یا لکه‌های خونی ریز زیر پوست فراتر از محل تزریق. خطر افزایش TTS در واکسن‌های فایزر، مدرنا یا نوواوکس مشاهده نشده است، بنابراین CDC اکنون توصیه می‌کند که واکسن فایزر، مدرنا یا نوواوکس در صورت امکان برای همه افراد واجد شرایط، از جمله به عنوان دوزهای تقویت‌کننده، استفاده شود.

موارد نادری از [سندرم گیلن باره \(GBS\)](#) نیز در تعداد کمی از افرادی که واکسن J&J را دریافت کرده‌اند، رخ داده است. GBS یک اختلال نادر سیستم عصبی است که می‌تواند باعث ضعف عضلانی یا در شدیدترین موارد فلج شدن فرد شود. علائم معمولاً 1-2 هفته پس از واکسیناسیون شروع می‌شود، اما می‌تواند دیرتر از آن نیز ظاهر شود. **علائم شامل** ضعف یا احساس سوزن سوزن شدن، به خصوص در پاها یا بازوها می‌باشد که می‌تواند بدتر شود و به سایر قسمت‌های بدن گسترش یابد.

مواردی از **میوکاردیت (التهاب قلب)** و **پریکاردیت (التهاب کیسه اطراف قلب)** در بین نوجوانان پس از دریافت واکسن mRNA یا نوواوکس وجود داشته است. این موارد بیشتر در نوجوانان پسر و بزرگسالان مذکر در عرض چند روز پس از دریافت دوز دوم واکسن رخ داده است. **علائم عبارتند از** درد قفسه سینه، تنگی نفس؛ یا ضربان تند، نامنظم و یا تپش قلب. اکثر نوجوانانی که تحت مراقبت قرار گرفتند با دارو و استراحت نتیجه گرفتند و به سرعت حالشان مساعد شد.

میوکاردیت و پریکاردیت پس از دریافت دوز تقویت‌کننده از این هم نادرتر است. CDC و آکادمی اطفال آمریکا و دیگران [همچنان توصیه می‌کنند](#) که تمام افراد بالای 6 ماه واکسینه شوند زیرا فواید این کار بسیار بیشتر از خطرات آن است.

برای کسب اطلاعات بیشتر، بخش [میوکاردیت و پریکاردیت پس از واکسیناسیون mRNA کووید-19 \(CDC\)](#) را ببینید.

آیا واکسن‌های کووید-19 برای افرادی که باردار و/یا شیرده هستند، ایمن است؟

بله. واکسن کووید-19 به محافظت از افرادی که باردار و/یا شیرده هستند، قصد دارند باردار شوند یا ممکن است در آینده باردار شوند، در برابر ابتلا به نوع شدید بیماری کمک می‌کند. با توجه به تغییرات بدن در دوران بارداری، احتمال ابتلا به نوع شدید کووید-19 در افراد باردار هستند و کسانی که تازه زایمان کرده‌اند در مقایسه با افراد غیرباردار بیشتر است.

برای کسب اطلاعات بیشتر، لطفاً به [واکسن‌های کووید-19 در دوران بارداری یا شیردهی \(CDC\)](#) مراجعه کنید.

اگر احتمال ابتلای کودکان و نوجوانان به نوع شدید کووید-19 کمتر است، چرا باید واکسن را دریافت کنند؟

CDC و آکادمی اطفال آمریکا (American Academy of Pediatrics) توصیه می‌کنند که تمام کودکان واجد شرایط در برابر کووید-19 واکسینه شوند. اگرچه احتمال ابتلای کودکان و نوجوانان به نوع شدید کووید-19 در مقایسه با بزرگسالان کمتر است، اما ممکن است:

- با ابتلا به کووید-19 بسیار بیمار شده و حتی لازم باشد در بیمارستان بستری شوند. کودکانی که [دچار بیماری‌های زمینه‌ای](#) هستند در معرض خطر بیشتری برای ابتلا به بیماری شدید هستند، اما یک سوم کودکان و نوجوانانی که در بیمارستان بستری می‌شوند هیچ بیماری زمینه‌ای ندارند
- به عوارض جدی مانند [سندرم التهابی چند سیستمی \(MIS-C\)](#) دچار شوند—وضعیتی که در آن قسمت‌های مختلف بدن از جمله قلب، ریه‌ها، کلیه‌ها، مغز، پوست، چشم‌ها یا اندام‌های گوارشی ملتهب می‌شوند.
- ایجاد [مشکلات پس از کووید](#) که «کووید طولانی» نیز نامیده می‌شود.
- کووید-19 را به دیگران، از جمله اعضای آسیب‌پذیر خانواده خود انتقال دهند.
- در صورت بیمار شدن، مدرسه، ورزش، فعالیت‌های فوق برنامه و سایر رویدادهای مهم را از دست بدهند.

من به کووید-19 مبتلا بوده‌ام. آیا باز هم باید واکسن بزنم؟

بله. ممکن است افراد بیش از یک بار به کووید-19 مبتلا شوند. CDC توصیه می‌کند که تمام افراد بالای 6 ماه واکسن را دریافت کنند، حتی اگر قبلاً به کووید-19 مبتلا شده‌اند. ما نمی‌دانیم که افراد تا چه مدت پس از بهبودی، در برابر ابتلای مجدد محافظت می‌شوند. آزمایش‌های آنتی‌بادی فعلی نمی‌توانند به ما بگویند که آیا فرد در برابر ابتلای دوباره به بیماری کووید-19 محافظت می‌شود یا خیر. همچنین نمی‌دانیم که آیا ایمنی ایجاد شده در برابر یک سویه محافظت کافی در برابر انواع جدید ایجاد می‌کند یا خیر.

واکسن‌های کووید-19 ایمن و موثر هستند

علم مطمئن است: مزایای واکسیناسیون بیشتر از مضرات آن است



چه کسی به دوز اضافی

به عنوان بخشی از سری واکسن‌های اولیه خود نیاز دارد؟

CDC برای دستیابی به مزایای کامل واکسیناسیون، توصیه می‌کند که افراد دچار **نقص ایمنی متوسط تا شدید**، دوز اضافی واکسن mRNA را حداقل 28 روز پس از **دوز دوم واکسن فایزر یا مدرنا** یا 28 روز پس از **اولین دوز J&J دریافت کنند**. هیچ توصیه‌ای برای دوز اضافی نوواوکس وجود ندارد.

این توصیه شامل کودکان 6 ماهه تا 4 ساله می‌شود که سری اولیه مدرنا را دریافت کرده‌اند و افراد 5 سال به بالا که هرگونه سری اولیه فایزر، مدرنا یا J&J را کاملاً دریافت کرده‌اند و به موارد زیر مبتلا هستند:

- تحت درمان سرطان به خاطر تومور یا سرطان خون قرار دارند
- پیوند عضو دریافت کرده‌اند و برای سرکوب سیستم ایمنی بدنشان دارو مصرف می‌کنند
- در 2 سال گذشته پیوند سلول بنیادی دریافت کرده‌اند یا برای سرکوب سیستم ایمنی بدنشان دارو مصرف می‌کنند
- دچار نقص ایمنی اولیه متوسط یا شدید (مانند سندرم دی‌جورج، سندرم ویسکوت‌آلدریچ) هستند
- بیماری HIV پیشرفته یا درمان نشده دارند
- تحت درمان فعال با دوز بالای کورتیکواستروئیدها یا داروهای دیگری قرار دارند که ممکن است پاسخ ایمنی آن‌ها را سرکوب کنند

افراد باید در مورد وضعیت پزشکی خود و اینکه آیا دریافت دوز اضافی برای آنها مناسب است با ارائه دهنده مراقبت‌های بهداشتی خود صحبت کنند.

چگونه واکسن‌ها به این سرعت تولید شدند؟

در حالی که ویروس عامل کووید-19 (SARS-CoV-2) تنها در دسامبر 2019 شناسایی شد، دانشمندان سراسر جهان از سال 2007 روی واکسن‌هایی برای ویروس‌های مرتبط کار می‌کنند. برای کسب اطلاعات بیشتر، به بخش **توسعه واکسن‌های کووید-19** مراجعه کنید.

آیا می‌توانم دوز تقویت‌کننده‌ای دریافت کنم که با اولین واکسن کووید-19 من متفاوت باشد؟

برخی از افراد ممکن است ترجیح دهند دوز تقویت‌کننده همان واکسن اولیه را دریافت کنند. سایر افراد ممکن است ترجیح دهند دوز تقویت‌کننده با نوع واکسن اصلی آنها فرق داشته باشد.

به دلیل خطر یک عارضه جانبی نادر (اما جدی) واکسن J&J، CDC **توصیه می‌کند** افرادی که واکسن J&J را دریافت کرده‌اند، دوز تقویت‌کننده mRNA (فایزر یا مدرنا) را دریافت کنند.

آیا اگر دوز تقویت‌کننده را دریافت نکنم باز هم «کاملاً واکسینه شده» در نظر گرفته می‌شوم؟

بله. در حال حاضر تمام افراد دو هفته پس از دریافت دوز دوم خود در واکسن‌های دو دوزی مانند واکسن‌های فایزر، مدرنا یا نوواوکس یا 2 هفته پس از دریافت واکسن تک دوزی مانند واکسن J&J جزء افراد کاملاً واکسینه شده محسوب می‌شوند. با این حال، واکسیناسیون کامل و دریافت تقویت‌کننده بهترین راه برای محافظت از خود در برابر بیماری شدید، بستری شدن در بیمارستان و مرگ ناشی از کووید-19 و کاهش انتشار ویروس است.

از کجا می‌توانم واکسن کووید-19 یا یک تقویت‌کننده را دریافت کنم؟

مکان‌های زیادی برای دریافت واکسن کووید-19 رایگان یا دوز تقویت‌کننده وجود دارد. هیچ‌کدام از کلینیک‌های واکسیناسیون جامعه آلامدا کانتی به مدرک شناسایی، بیمه یا نوبت ملاقات نیاز ندارند.

برای مشاهده فهرست جامعی از مراکز واکسن در نزدیکی شما، به **در دسترس بودن واکسن در آلامدا کانتی** مراجعه کنید یا از: <https://linktr.ee/AlamedaCountyOHE> دیدن کنید.

برای دریافت کمک در تعیین نوبت واکسیناسیون رایگان، با: 510-268-2101 تماس بگیرید.



ALAMEDA COUNTY HEALTH CARE SERVICES AGENCY
PUBLIC HEALTH DEPARTMENT

Colleen Chawla – Agency Director

Kimi Watkins-Tartt – Director

Nicholas Moss, MD – Health Officer

Contact

Public Health Department:
(510) 267-8000 Main Line

COVID-19 Information:
(510) 268-2101

www.acphd.org